

De ebben a pillanatban dördül a fegyver, az erdész jó lövő s Bundás — Lomposnak az anyja — a gróf Klapac-gulya szikadthasú, bogáncstépett szolgája, Csepű Misa grófi cseléd társa, szétloccsant fejjel zuhan vissza a gróf Klapac-birtok földjére.

De csak azért zuhan így vissza, mert a másik szolga, az urasági gulyás, aki egy öklömnyi kuvaszért ősi vagyonát, egy ezüstveretű karikás ostort adott oda, akinek asszonyát a gróf öccse ölelni ment, megremegett, egy pillanatra megint szolga lett, egy nagyon kicsi pillanatra elfelejtette, hogy ők négyen egyek. A pillanat másik végén már suhintott botjával — feleszmélt arra, hogy mit kell tenni a társaiért és a másik szolga, az úr melletti szolga is szétloccsant fejjel zuhant le a szolga melletti szolga mellé: Bundás mellé a grófi Klapac-birtok sokezerholdas földjére.

Iványi Károly

## Katalán koldúsdal

(XV. század)

Étlen, szomjan, leköpve és kizárva,  
sántán, bénán, süketen és vakon  
járunk koldúsdalunkkal házról-házra  
jeges telekben s izzó nyárnapon.

Ágyunk a kő, a könny a feleségünk,  
borunk az árok, ételünk a sár,  
de néhanap egy boldog házhoz érünk,  
hol a szakácsnő bő moslékra vár.

Ilyenkor csak zabálunk és bőföggve  
iszunk, s aztán, sok megveszett bolond,  
bénán bokázunk s elmondjuk röhögve,  
hogyan rohadt le orrunkról a csont.

De ha oly házhoz érünk, hol kidobnak,  
s ahol kenyér helyett rúgást kapunk:  
onnan némán megyünk tovább s titokban  
a falra egy keresztet mázsolunk.

Tovább megyünk a végtelen világnak,  
s megdöglünk egyszer egy vén csűr alatt,  
a férgek undorodva megzabálnak,  
de a kereszt a házon ottmarad.

S egy vak, lámpátlan téli éjszakában  
lesz egy barátunk még, aki arra tart,  
s megáll a háznál s körbe járja,  
s megint megáll s fölgyújtja majd.

## Ballada a senki fiáról

Mint nagy kalap, borult reám a kék ég,  
és hű barátom egy akadt: a köd.  
Rakott tálak között kivert az éhség,  
s halálra fáztam rőt kályhák előtt.  
Amerre nyúltam csak cserepek hulltak,  
s szájam szélén áradt már a sár,  
utam mellett a rózsák elpusztultak,  
s lehelletemtől megfakult a nyár,  
csodálom szinte már a napvilágot,  
hogy néha még rongyos vállamra sűt,  
én, ki megjártam mind a hat világot,  
megáldva és leköpve mindenütt.

Fagyott mezőkön birkóztam a széllel,  
ruhám csupán egy fűgefalevél,  
mi sem tisztább számomra mint az éjjel,  
mi sem sötétebb nékem, mint a dél.  
A matrózkocsmák mélyén felzokogtam,  
ahogy a temetőben nevetek,  
enyém csak az, amit a sárba dobtam  
s mindent megöltem, amit szeretek.  
Fehér derével a halántékomra,  
s veres hajamra már az ősz feküdt,  
és így megyek fűtyülve egymagamba,  
megáldva és leköpve mindenütt.

A győztes ég fektette rám a sátrát,  
a harmattól kék lett a homlokom,  
s így kergettem az Istent, aki hátrált,  
s a jövődőt, amely az otthonom.  
A hegycsúcsokon órákig pihentem,  
s megbámultam az izzadt kötőrőt,  
de a dómok mellett fűtyülve mentem,  
s kinevettem a cifra püspököt:  
s ezért csak csók és korbács hullott árva  
testemre, mely oly egyformán feküdt  
csipkés párnák között és utcasárba  
megáldva és leköpve mindenütt.

S bár nincs hazám, borom, se feleségem,  
és lábaim között a szél fűtyül:  
lesz még pénzem és biztosan remélem,  
hogy egy nap nékem minden sikerül.  
S ha meguntam, hogy aranytáliból éljek,  
a palotákat megint otthagynom,  
hasamért kánkánt járnak már a férgek,  
és valahol az őszi avaron,  
egy vén tövisbokor aljában, melyre  
csak egy rossz csillag sanda fénye sűt:  
maradok egyszer, François Villon, fekvé  
megáldva és leköpve mindenütt.